

Learn

Creating Child-Friendly
Cities for All Ages

向我们的 下一代学习

共建全龄友好的
儿童友好型城市

From

Our

Next

Generation

“城市友好型”和“儿童友好型”是国际城市发展的新趋势。北京作为国际大都市，在打造“城市友好型”和“儿童友好型”城市方面，已经取得了一些成果。未来，北京将继续努力，为市民和儿童提供更好的生活环境和成长空间。

1. 我喜欢在学校里玩。因为在学校里，可以和小伙伴一起做游戏、讨论题目。还可以在体育课上踢足球、打篮球。虽然身上的衣服湿透了，但我的心里很开心。在学校的时候，我就觉得时间过得很快。

2. 在学校中，与老师、同学一起学习、玩耍，是一件非常快乐的事情。在操场上，我们可以做很多有趣的游戏。放学后，我最喜欢在家里看电视、听音乐。周末，我一般会去小区里玩。

3. 我在学校中，最喜欢的是体育课。在体育课上，我们可以锻炼身体，增强体质。在课余时间，我们还可以去图书馆、博物馆等地，增长见识。周末，我一般会去郊外游玩，呼吸新鲜空气。

4. 在学校中，我最喜欢的是和同学一起学习、玩耍。在课余时间，我们还可以去图书馆、博物馆等地，增长见识。周末，我一般会去郊外游玩，呼吸新鲜空气。

5. 我在学校中，最喜欢的是体育课。在体育课上，我们可以锻炼身体，增强体质。在课余时间，我们还可以去图书馆、博物馆等地，增长见识。周末，我一般会去郊外游玩，呼吸新鲜空气。

6. 我在学校中，最喜欢的是和同学一起学习、玩耍。在课余时间，我们还可以去图书馆、博物馆等地，增长见识。周末，我一般会去郊外游玩，呼吸新鲜空气。

7. 我在学校中，最喜欢的是体育课。在体育课上，我们可以锻炼身体，增强体质。在课余时间，我们还可以去图书馆、博物馆等地，增长见识。周末，我一般会去郊外游玩，呼吸新鲜空气。

RMB 40.00 HKD 60.00 EUR 15.00
USD 20.00 GBP 12.00

ISSN 1009-7163 CN11-4557/GO

88>



97 71009 716056

目录

栏目 城市开发

中国住宅的可能性与建筑学的当下性
The Potentials of Chinese Housing and the Contemporariness of Architecture
文 / 胡之乐 + 郑时翔编辑 / 张晶轩 + 崔国 008

十五分钟社区生活圈时代的新邻里规划
——以金地华东的社区规划实践为例
..... 014

编按 · Prologue
向我们的下一代学习
——儿童友好型城市建设呼唤对儿童需求与城乡发展规律的本质探究
文 / 匡晓明 + 山冰沁 022

“儿童友好型城市”的国际视野与中国实践展望
The International Vision and China's Practice Prospects of Child-Friendly Cities
口述 / 沈瑶 编辑 / 山冰沁 + 张馨丹 [湖南大学] 024

从老城厢孩童身上学到的
Learning from the Children of Old City, Shanghai
文 / 施佳宇 032

深圳儿童友好城市建设的先行实践
Shenzhen's Former Practices of Child-Friendly City Construction
口述 / 刘磊 编辑 / 山冰沁 资料提供 / 陈晓宇 [深圳规划院] 052

让荒野回归城市，将自然带给童年
——从生态修复的角度浅谈儿童友好型城市
Let the Wildness Return to City, and Bring Nature Back to Childhood:
A Brief Discussion of Child-Friendly Cities from the Perspective of Ecosystem Restoration
文 / 郭陶然 编辑 / 山冰沁 062

让城市儿童回归自然的非结构化自由游戏
Let Children in City Return to the Free Natural Unstructured Play
文 / 杨丹 编辑 / 山冰沁 076

可玩性城市：英国儿童游戏环境发展经验对中国的借鉴
访同济大学建筑与城市规划学院景观学系博士后汤湃
Playable City for Children: Learn from Play England
Interview with TANG Pai, Postdoctoral Researcher of Department of Landscape Architecture, College of Architecture & Urban Planning, Tongji University
采访 + 编辑 / 山冰沁 086

由社会环境教育出发的儿童友好城市建设
Child-Friendly City Construction Based on Social Environment Education
采访 / 丁馨怡 [城市中国研究中心] 编辑 / 山冰沁
图片提供 / 彭婉琰 + 简颖诗 + 李自若 092

解语儿童：他们如何观察、理解和“使用”城市？
Learning from Children: How Do They Observe, Understand, and “Use” Our Cities?
文 + 采访 / 袁菁 112

儿童友好型住房：政策规划与社区设计
Child-friendly Housing: Policy, Planning and Community Design
文 / 李康 编辑 / 山冰沁 122

老幼融合：未来规划中“一老一小”的关系构建
访同济大学建筑与城市规划学院副教授姚栋
Integrated Eldercare and Childcare: Forming the Relationship between “Elderly and Children” in Future Planning
Interview with YAO Dong, Associated Professor of Department of Landscape Architecture, College of Architecture & Urban Planning, Tongji University
采访 + 编辑 / 山冰沁 资料提供 / 林耀 [同济大学] 132

县级市下的儿童友好之路与家庭教育支持
Child-friendly Pathway and Home Education Support at the Level of County
文 / 山冰沁 资料提供 / 赵欢 + 钟贇 142

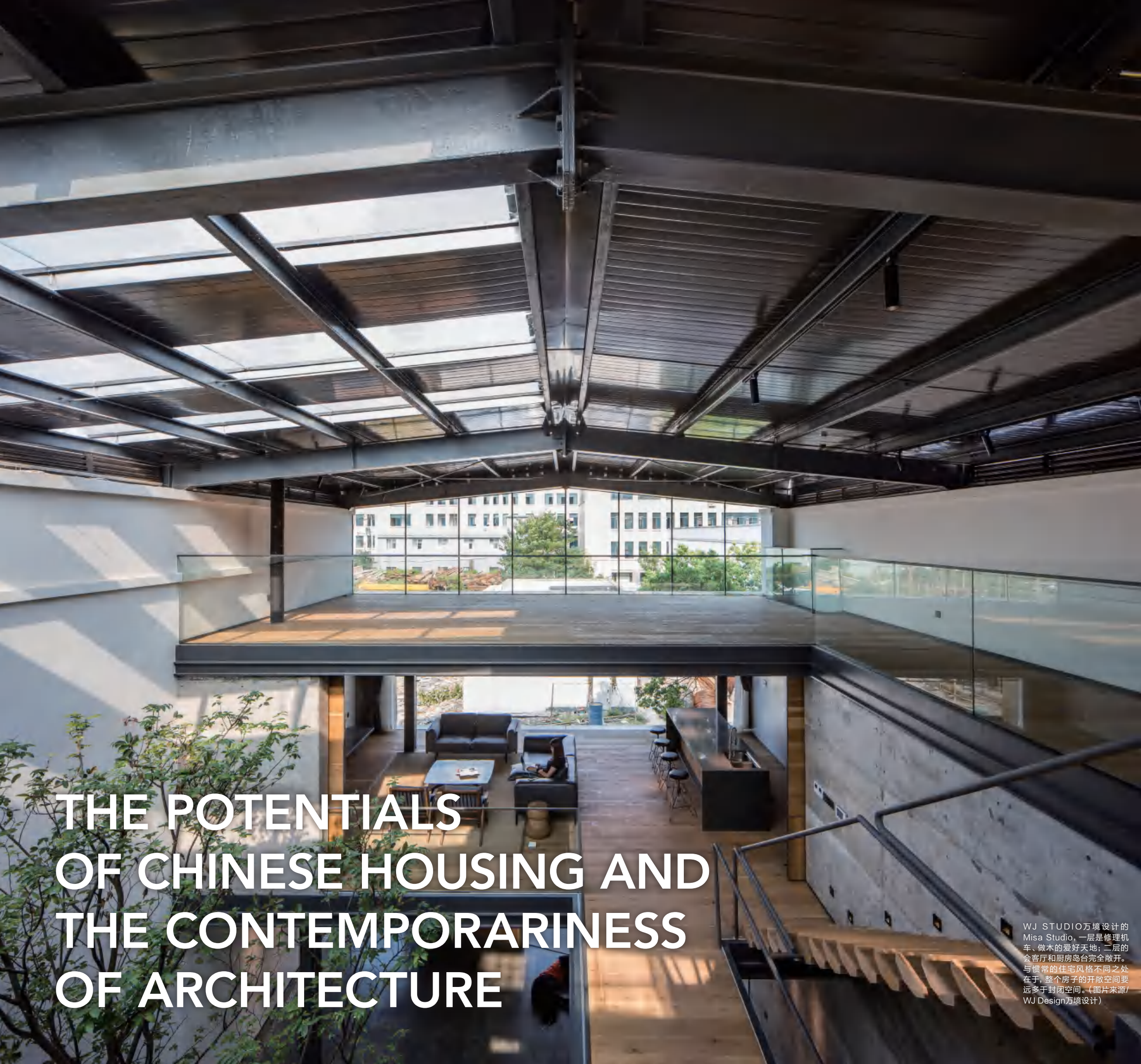
守护街道中的童年——儿童友好型街道实践
Guarding Childhood in the Streets: Child-Friendly Street Practices
文 / 惠英 + 廖佳妹 编辑 / 山冰沁 152

您的城市是否对儿童友好？
UC 儿童友好型城市现状与建议调查问卷反馈
Is Your City Child-friendly?
Results from UC Questionnaire about Current Conditions and Suggestions on Child-friendly Cities
..... 162

儿童友好型灾害管理的国际经验与实践
Global Practices in Child-friendly Disaster Management and Response
文 / 周艺嫻 172

当“儿童友好型城市”下沉至社区
访同济大学建筑与城市规划学院景观学系副教授董楠楠
When the Context of Child-Friendly City is Reflected at the Level of Community
Interview with DONG Nannan, Associated Professor of Department of Landscape Architecture, College of Architecture & Urban Planning, Tongji University
采访 + 编辑 / 山冰沁 182



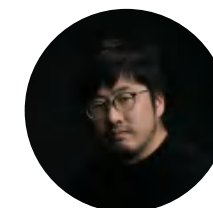


THE POTENTIALS OF CHINESE HOUSING AND THE CONTEMPORARINESS OF ARCHITECTURE

中国住宅的 可能性与 建筑学的当下性

文/胡之乐+郑时翔 编辑/张晶轩+崔国
Text/Hu Zhile+Zheng Shixiang Edit/Zhang Jingxuan+Gehry

建国以来，住房被逐渐赋予了大量超出空间使用本身的意义，它作为集体主义的具象形态、作为快速城市化的推进器、作为金融资产和身份地位的象征……而其作为建筑的内核却逐渐模糊。在房地产还是新兴行业的本世纪初，建筑领域曾掀起一段探索住宅新可能的热潮。人人都在试问：“中国现代性住宅的前景是什么？”彼时的建筑师们风华正茂，孜孜以求。但在地产开发逻辑下，基于空间形态和体验的设计策略被让位与利润优先的最优平面排布逻辑，使用者的个性化需求让位于千篇一律的批量化生产。这种表象之下，还使得中国几千年来自主筑屋造房传统骤然停止，居住者与居宅之间的联系，从根本上被切断。在这复杂境遇下，西方建筑理论体系以及受此训练的建筑师们，处于尴尬的“失语”状态。“知名建筑师不做住宅”似乎成为一种不约而同的集体无意识。然而，面对贫瘠的都市景观，建筑师若继续逃避这种复杂的“当下性”，便也断送了中国住宅的可能性，断送了建筑师兼济天下的担当。



胡之乐
WJ STUDIO万境设计
创始人/设计总监，
PRO-LAB发起人



郑时翔
FOX Architects 建筑设计
师，宾夕法尼亚大学建
筑学硕士

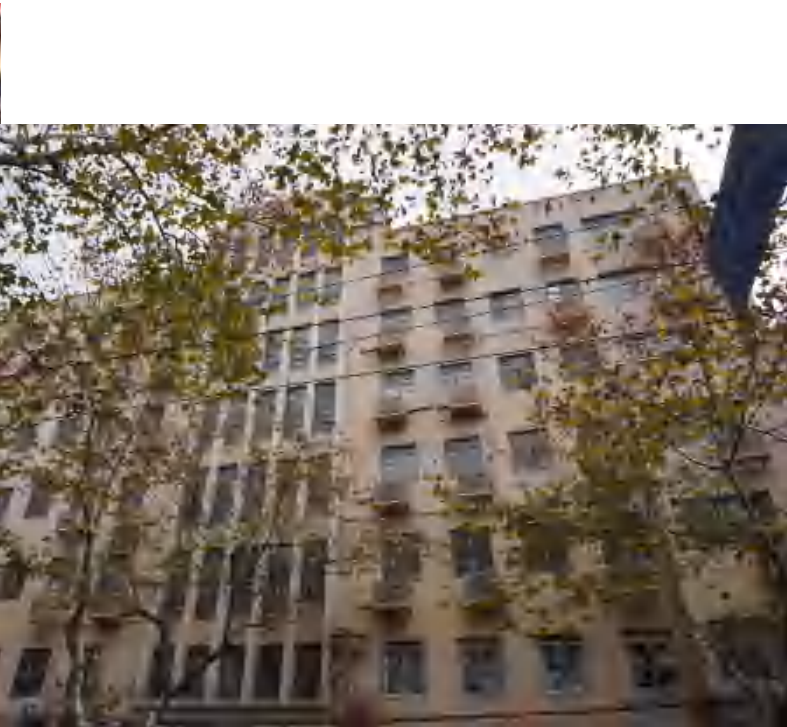
WJ STUDIO万境设计的
Misa Studio，一层是修理机
车、做木的爱好天地；二层的
会客厅和厨房岛台完全敞开。
与惯常的住宅风格不同之处
在于，整个房子的开敞空间要
远多于封闭空间。（图片来源/
WJ Design万境设计）



1973年，上海石库门里弄俯瞰。(摄影/哈里森·福尔曼)



张氏帅府西院，杨廷宝，1931。（图片来源/百年巨匠）



集雅公寓，范文照设计，1934。（图片来源/wikipedia）



上海隆昌公寓，建于二十世纪二三十年代。最初为公共租界巡捕房，解放后为公安分局职工宿舍，之后逐渐变成混杂聚居地。(摄影/崔国)

同西方居住理念完全不同，住宅对中国人有着无可比拟的意义：刚需、户口、稳定性、发展机会、子女教育……当人们讨论起都市生活，“漂泊他乡”的孤独感往往同“还在租房住”划上等号；“站稳脚跟”的标志也常常是“在城里买了房”。也许正因对“拥有”“占有”太过在乎，人们反而对住宅内涵的精神性毫无想法——每个人过着千差万别的人生，却都住在差不多的房子里。

这一切的成因都有据可循。1998年房改后，房地产消费正式被作为拉动内需的发动机，声势浩大地运转起来。于是住宅被抽去建筑的内核，施以由内而外的工业化生产的商品属性。20多年的极速发展建设，让我们无暇顾及住宅本可以追求的多样性和精神属性，而用模式化的设计方式解决生产问题。于是我们看到封闭小区内，一幢幢高度相似的高层住宅楼被快速复制粘贴出来，随即立马推上市场等待抢购，“千城一面”的都市景观以极快的速率覆盖土地。

购房者们热火朝天地讨论着地段、户型、得房率、绿化率这些标准参数，却从未有兴趣和精力思考“家是什么”这种更为根本性的问题——市场提供什么，消费者就接受什么，并以高度一致的评价体系作为对住宅优劣的判断标准。建筑师对此也保持缄默，他们

刻意回避住宅问题，转而将设计精力投放到公共项目。因为他们意识到，对于住宅而言，已经很难有一个切入点让他们发挥专业热情——建筑学在面临房地产运行法则的时候是失语的。

历史的抉择创造了巨大的发展机遇，也造成了单一性困境。中国住宅建筑能够萌芽出什么新的可能性？建筑学又能做什么？也许答案就隐含在当下的局面之中。

从“土洋结合”到“98房改” FROM “COMBINATORY STYLE” TO “1998 HOUSING REFORM”

中国住宅建筑的发展历程是一条从混融杂糅走向单一简化的崎岖路径。

二十世纪初，旧中国的住宅建筑呈现一种传统民居与西洋样式的混合状态——传统民居发展自各地人历史悠久的居住智慧：应对气候、本土材料；而西洋样式则缘起于西方侵略者带来的各国建筑文化，因此在租界地区洋楼繁盛、恍若异国。上海石库门、天津五大道、开平碉楼……无不是中西相融。虽然我们一致批判侵略行为，但从历史遗留物的文化和审美价值上看，当时民居建筑的丰富形式实属蔚为大观。

这种奇观随后出其不意地愈演愈烈。1924年以后，留学美国宾夕法尼亚大学的第一代中国建筑师相继回国，他们在校期间，接受了从巴黎美术学院体系（Beaux-Arts，也称布扎体系），到现代主义过渡的建筑学内容，因此他们精通西方古典建筑形式法则，也以开放的心态开始研习现代主义国际范式。之后近半个世纪的动荡时局里，他们在中国艰苦卓绝地实践当时西方的建筑学理论，并探索与传统相合之法，也造就了一些如今依然充满理论价值和历史况味的住宅建筑。

由杨廷宝设计，位于沈阳、建于1931的张氏帅府西院公寓楼，用红砖白筑的都铎风格（Tudor Style），配合具有哥特式饰趣的细部——虽是西洋样式，但经过中国建筑师修改化用，确也符合当时的审美取向；对于现代主义在住宅上的运用，最为典型的便是上海徐汇区始建于1934年的集雅公寓（Georgia Apartments）。由范文照设计，立面风格简洁，内部小户型为主，类似于如今的单身公寓——这种现代主义形式的住宅在当时绝属开创。中西建筑师的各自实践、外来和本土的激烈冲撞、新旧时代理论的转型——总而言之，这个时期的住宅建筑设计，虽无自下而上的需求整合，也无自上而下的固定章法，但因雄心

壮志的第一代中国建筑师加入而更为异彩纷呈。

新中国建国初期，百废待兴。在计划经济体制下，住宅建设统一由政府出资。借鉴苏联的住宅理论，当时的建设目标仅仅是“居者有其屋”，只作为满足生存需求的最低保障。加上这一时期政府的主要力量放在工业生产上，对于城市基础设施和住宅的建设在其次，因此住宅紧缺的问题始终没有解决。粗糙的简易楼、筒子楼是人们对建国后住宅的最初印象，楼内通常多户公用厨房、卫生间和走廊空间，以满足所谓集体主义生活的想象。

改革开放后，尤其是90年代以来，人们对住宅建筑的质量和居住体验逐渐有了认识和追求。“1993年北京市优秀住宅设计”竞赛的获奖方案，基本代表了当时较为先进的住宅设计理念。从获奖作品不难看出，在当时“实用、经济、美观”的原则指导下，“三大一小一多”，即“大客厅、大厨房、大卫生间、小卧室、多储藏空间”，是住宅所追求的优秀布局形式——显然是对早年简易楼造成的居住问题的修正。一等奖“六彩方案”的设计师，在项目解说中提到了采光通风、隔热保温、朝南房间、标准化定制门窗、入口私密性等设计要点。如今看来，当年这些被视为先进、现在依旧在被讨论的设计要点，几乎成了建筑学对住宅设



《城市中国》第19期《中国家庭：现代化冲击下的中国家谱》、34期《中国人居：幸福幻象下的居住困境》分别从中国人的家庭结构，以及快速城市化过程下的居住问题等角度，再审视了中国人的现代居住方式变化原因及可能性。

计最后的贡献。

1994年, 国务院发布了《关于深化城镇住房制度改革的决定》, 提出了取消住房建设投资由国家、单位统包的体制, 改为国家、单位、个人三者负担。随着住房福利分配进入尾声, 一系列相关制度也逐步建立: 推出经济适用房和优质商品房以满足不同家庭收入情况, 建立住房公积金、住房信贷体系等等。

1997年亚洲金融危机爆发, 这让扩大内需、刺激居民住房需求成为了首要任务。于是1998年, 国务院发布了《关于进一步深化城镇住房制度改革、加快住房建设的通知》, 要求在当年下半年完全停止住房实物分配, 实现个人购房制, 并鼓励住房金融、规范住房交易市场。规模浩大的住房改革, 让中国正式开始进入商品房时代, 房地产行业也逐步堆积体量, 成为了中国经济的支柱产业。房改制度的准确定位拯救了当时的经济, 并开启了接下来十年的高速发展。

对这轮经济增长起到关键作用的另一个重要的因素, 则是土地财政。1990年国家正式推出城市土地有偿使用制度。与98房改配合, 这一制度盘活了沉睡多年的城市隐形财富, 地产商大量拿地建房, 使地方政府“一夜暴富”。更多、更高价地产项目的建设, 意味着更高的土地财政收入, 也意味着更充沛的政府资金可以大力投入基础设施建设, 展开更快速的城市化进程——地产和基础设施相互加持, 城市化与“推倒重建”的发展思想齐头并进, 大量的房地产楼盘仿佛“一夜之间”冒了出来。

无足轻重的建筑学与住房的金融化

THE HUMDRUM ARCHITECTURE AND THE FINANCIALIZATION OF HOUSING

21世纪初期, 既非农村又非城市的景观在中国的热土上不断闪现, 又在极短的时间内被高楼大厦代替, 这一切的发生都快得令西方发达国家瞠目结舌。库哈斯 (Rem Koolhaas) 在他主编的研究珠三角地区的图文集《大跃进》(Great Leap Forward) 中称这样的发展模式是一种“塑料都市主义” (Plastic Urbanism), 他认为决绝抛弃现状所建造的是一种“没有都市性的都市情境” (Urban Condition Free of Urbanity) ——人们的生活方式演变还来不及和城市环境契合。

政府求进、资本逐利。房地产的强盛态势必然要同与之匹配的建设方式结合。以往从西方移植的、精雕细磨的建筑设计策略显然承受不住这样的进度要求和成本控制。建筑师们惊讶地发现, 建筑与资本、速度、数量媾和的结果, 是建筑物的大有可为, 和建筑学的无足轻重。

经过多年探索, 地产商已摸索出一套成熟完整的住宅设计策略, 即以场地“强排”为出发点, 通过快速的总平面布局设计, 测算投资回报率, 为营销策划和产品定位做论证。“强排”, 即最高盈利强度排布建筑总图, 并不是一种空间设计手法, 也不是用户需求分析, 而是单纯从法律规范和商业逻辑出发的空间生产思路。久而久之, 建筑的产出就形成一套固定的模式, 以

利润最大化为唯一目标。至于总平规划完成后的单体建筑平面布局, 则多从以往成功的项目中拿来即用, 以实现高周转。所以判断一个住宅建筑师是否成熟的重要标志是强排能力和出图效率, 而非建筑学意义上对体量、尺度、空间的把控, 更不用提探索性的空间理念和创新型的功能。

建筑学的无足轻重还体现在立面设计的来路不明。现代主义和建构理论所强调的材料真实、结构真实的设计准则在住宅设计中毫无用武之地。为了迎合大众通俗审美, 这些住宅的立面往往直接提取异域风情或中式风格的建筑语汇, 甚至以毫无根据的方式融合, 俨然一种新世纪“折衷主义”。因而表皮与平面成了完全脱系的两个部分: 平面实现户型需求; 表皮的形象渲染出品质生活的图景。配合以人工景观和小区绿化, 这些横空出世的“xx花园”、“xx名苑”、“xx新城”, 绝不会羞赧于自己千篇一律的建筑空间, 而大方地以“欧陆风情”、“山水园林”等说法作为营销概念, 以区域地段、自然生态、配套设施作为议价策略, 高声呼喊、催促消费者出手。

与之同步发生的, 是住房的金融属性逐渐超越了使用属性。2019年, 我国城镇人均住房面积已达到近40平米。这个统计数据看似很高, 但其中是否分清了空置、投资的房产? 显然, 还有很多年轻人无法负担住房, 也有上亿人正以“房奴”的身份拼命努力。然而过分统一的市场标准和价值判断让人们别无选择——从三线城市到一线城市、从二手房到新房、从小面积到大平层、从一梯多户到一梯一户……价格以让人望而却步的趋势激增, 手握多套房产者坐收利润, 年轻人奋斗的终极目标依旧是在一二线城市新区高层板楼里拥有属于自己的一个“火柴盒”。住宅金融属性过强的一个悲剧结果, 就是它无法保持作为“居所”的本来用途, 而成了有产阶级敛财致富的工具。

客观地看, 由商业法则所催生的住宅楼房, 虽如出一辙, 但也在效率和品质之间摸索到了一条切实可行之道, 为来不及应对风云变幻的百姓提供了对“家”的标准化答案, 让人们在时代洪流中获得一份安定感。从这个意义上说, 库哈斯所提“塑料都市主义”概念内含的单纯贬义是有失偏颇的——所谓的“都市性”未必不能顶着城市建设的巨浪姗姗来迟。

然而, 这个在历史上被证明正确的答案, 并不能面向未来——巨大的历史惯性和路径依赖让我们以为别无他法, 让我们误会“家”只有单一的诠释方式、叫“住宅”的建筑物只有几种样式, 所有人只能向着一个早已被异化了的目标努力。然而, 这种诠释方式必然会被新时期演进出来的新问题列为无效答案: 实现了大幅度物质增长后, 人们的需求逐渐改变, 对住宅的

态度和理想也必然改变。住宅的新定义亟待被发掘, 让人们从旧价值判断体系中走出来, 去寻找适合自我的解答。

户型的偏执

FLOORPLAN PARANOIA

中国购房者对户型有着极大的偏执。一对年轻新婚夫妻对婚房的要求, 南北通透、房型中正是基本前提; 动静分区、三房两卫、干湿分离、中西双厨则是判断户型好坏的标准参数; 加之中国人来历已久的“风水”和传统文化考虑, 也增加很多额外要求: 入户门不能直接对房间、卫生间不宜连着厨房等等。

由此应运而生的“小三房”就是面向这样需求的人群。“小三房”指的是建筑面积70-90平米、紧凑地填入三个房间、但总价相对较低的户型。由于户小房多, 放置家具后, 行动空间非常有限。甚至有开发商为了以“大房间”作为卖点, 会刻意压缩客厅开间而把面积分给房间, 以至于有些户型的家具必须定制才能合适。

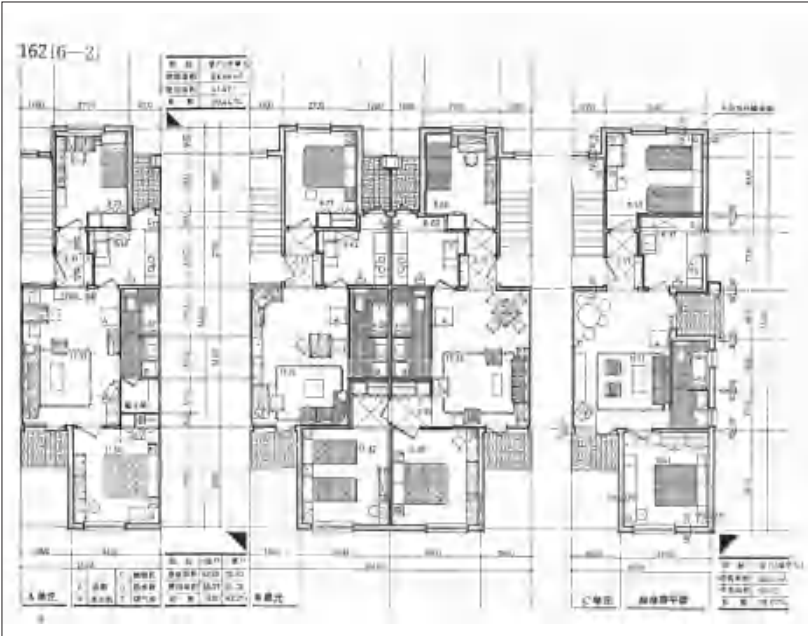
高端产品中, 中式合院是前几年较为流行、近些年逐渐泛滥的形式。以“复兴传统”作为依凭, 合院提取了传统民居围合的结构, 并配合以中部的庭院, 私密性与开放性兼备, 因此受到较多追捧。但不难发现, 市场上大部分合院产品的室内依旧按照“N室N厅”的传统户型思路——空间品质上同其他类型别无二致; 而大肆采用“园林造景”、“宅院礼序”概念的中式庭院往往重设计、轻体验, 追求“气派”而止于视觉趣味, 不免令人易于倦怠。

我们可以从国人对户型的偏执中理解出某种难以扭转的定式思维: 人们选购住宅时并非首先思考“我要什么”, 而是要求“别的房子有的, 我的房子也要有”, 同时还想要照顾到可能上门的父母、亲戚、朋友, 可能面对的琐碎家务、可能来自客人对房子的评价……考虑了如此多的“可能”, 唯独没有照顾自己在使用房屋时本可以享受到的趣味性和丰富性。因此户型成为了判断设计优劣的集体共识, 放弃了多样性带来的个性化结果, 转而将寻找栖息之所的过程割裂为一条条“户型指标”, 非要在每条后面打上“已符合”的对钩才能安心落意。

而对地产行业来说, 消费者对户型的定式思维使其在进行强排和平面布局时有了来自客户的统一评判标准。因此某种意义上说, 高度趋同的住宅建筑的体量和布局生成法则其实是消费者与开发商共谋的结果, 而这个过程唯一被束之高阁的角色便是建筑师。如上文所述, 住宅建筑师的身份被异化了成了一个整合各种参数的工具, 而这些参数正是来自于效率、



“1993年北京市优秀住宅设计方案”一等奖, “六彩方案” (图片来源/《1993年北京市优秀住宅设计方案选编》)





市面上千篇一律的“小三房”户型平面图。(制图/作者自绘)



杭州绿城江南里别墅。(图片来源/T.K.CHUDesign)



中国台湾22平米的公寓，采用夹层和可重组的家具充分利用空间。(图片来源/A Little Design)

回报率、“标准”户型的条条框框。这也是为什么许多建筑师感受到了人工智能技术的发展有可能威胁到他们的职业价值，因为机器最擅长的便是以逻辑计算的方式整合参数，从而输出最优解——若住宅建筑师的工作内容不断被动退守到如此机械化操作的境地，那么被机器取代只是时间问题。

这种前端市场和末端用户之间东鸣西应的现况，不免让人联想到查尔斯·詹克斯 (Charles Jencks) 在《后现代建筑语言》中所说的“建筑学的危机”：设计的结果是某种“基于速度和效用的经验公式 (Proven Formulae)”产生的，“是按不露面的开发者利益，为缺席的所有者和使用者制造的，并假设这些使用者的品味一定是一些陈词滥调 (Clichéd)”。

由此造成的结果便是“极度单一的形式主义和粗略大意的象征主义”。对当今的住宅设计而言，若能摆脱

“经验公式”和对使用者品味的刻板印象，转而根据当下的生活情景，设计师是有可能归纳出人们当代日常活动特异性的——这些新时代需求可以被作为空间操作的出发点，引入已经僵化的户型思考中。

看似不标准的户型和房型对特定人群会具有独特的意义：只有一个或两个卧室但每个房间空间充足的小户型未必不受长期独居人士或丁克家庭青睐、大开间+多个小房间的布局适合在家办公或朋友合住的生活方式、不得已而为之的暗室可以布置成家庭影院或发烧友的听音室；惯常的户型认知可能被更先进的建筑设备和电器改变：良好的主动排气除湿系统让无窗卫生间没有那么难以接受、洗碗机和烘干机的普及让我们并不一定需要太大的厨房和阳台用于晾晒；更具特色的空间也许能为生活带来更有活力的体验：看似无用的走廊能成为孩子绘画玩耍的天地、二层挑高的

客厅能让位于房间和公共空间的人发生有趣的对话、看似面积过小的房间不妨作为个人独处或冥想的私人空间。摆脱对户型偏执的心理痼疾、不以成型的评价标准判定优劣，才能让“家”这个本就私人化的概念重获新生。

如今，中国住宅的建设已进入存量时代，地产商的开发速度不得不降下来，也意味着开发方式必须更为精确细致，从而营造差异性。这种差异性最简单的实现方式之一就是生产独具特色空间的户型以适应不同人群选择，打破原本的单一性规则——这或是建筑师可以重新在住宅设计中发挥能量的契机。

室内装修与生活方式 INTERIOR DECORATION AND LIFESTYLE

与建筑立面的设计类似，人们对住宅室内装修的想法也多来自于一些体系化的标准模版。欧式、中式、日式、台式……每一个“式”字前的定语基本决定了从硬装到软装、全套的室内设计内容。市面上装修风格类书籍屡见不鲜，随便翻阅一本《X式室内设计风格详解》就似乎能掌握一套室内设计密码。“您想要什么风格？”也成为一些室内设计师面对客户的唯一问题，而无需进一步了解对方。有的装修公司甚至可以提供“做装修，送设计”的服务。客户趋向于接受这种对于装修风格简单化归类的成因或许非常矛盾：很多人对室内设计潜在的创新力不信任，同时又对室内风格之于生活方式的作用心存幻想。

网络上流传着许多负面装修案例，很多户主为了避免设计“翻车”，宁肯在保险的已有风格中做简单抉择，这样至少能保证他们实现已被大众广泛接受的“X式”，而不落入不伦不类的境地；与此同时，他们

潜意识里认为室内装修风格选择能够代表主人的生活趣味、甚至营造一种特定的生活方式：欧式意味着典雅，日式代表着极简，中式象征着积淀——但事实并非如此。风格化的表浅装饰是某种特定语汇的堆砌，但日常生活的琐碎终将消解掉刻意呈现的风格外衣。无论是在墙壁上贴上多层石膏线装饰的欧式护墙板，还是仅仅做极简的踢脚线，都不会改变我们在已确定的户型内使用特定空间的方式——定义家庭日常活动的依旧是沙发、茶几、电视机组合的客厅，一张桌子、一套柜子的书房，以及各有一张床和一组衣柜的几个房间。略显讽刺的是，我们在经典欧式风的书房内最常使用的仅仅是一张折叠沙发床；即使躺在客厅沙发上也只是用手机浏览短视频，而非打开嵌在精致背景墙里的电视。

当然，这并不意味着装修细节和家具软装对于住宅室内并不重要，但它们更为重要的角色是配合空间本身的特征——因为真正能够参与到生活方式形成的元素，恰恰是空间。

伊东丰雄为丈夫亡故的妹妹设计的私宅“中野本町之家”，就是一个很好的案例。这是一个形式非常简单的房子——U型体块包围着中部开放的庭院。连续的U型室内空间意味着生活场景的流动变化；当望向或者走入庭院后，沉默的纪念性空间则将活动停滞下来。这个项目的面积很小，小至每一个家具的形状和摆放、灯光的位置和角度都由设计师经过精心设计，加之建筑大面积使用白色，以及柔和曲线的墙面，所有元素都配合在一起，达成了伊东想要实现的流动感，“白色持续唤起白色，曲面一直唤起曲面”。

也许我们会认为中野本町之家呈现的结果太过于实验性，某种程度上脱离了世俗生活的常轨而趋于艺



各种客厅设计参考图例，风格不同，空间一致。



中野本町之家，1976，伊东丰雄设计。（图片来源/伊东丰雄建筑设计事务所）

重拾建筑学的当下性

RE-EMPHASIZE THE CONTEMPORARINESS OF ARCHITECTURE

正如开篇提到的，令人兴奋雀跃的大规模建设已被证明曾经正确，但如今负面效应激增。无论是否反思，高密度的都市环境早已席卷一切，批判来不及提出，宣言没时间发表。而在此时介入，企图将交由政治、经济、市场产生的“无意识的”设计法则归纳综合，并提出具有建筑学意识的“下一步”是异常困难的。

值得警惕的是，久而久之，大众开始无法信任建筑学的专业性带来的价值。由综艺节目《梦想改造家》引发的村民房屋百万造价与审美的争议便可见一斑：所谓的精英文化格调和广泛的通俗趣味之间的博弈早已成了当代最火热的价值观交锋，而住宅这样的通俗产品显然是这种对抗的主要战地。这也是为何在其他类型的建筑项目中可被言说的理论根据和审美情趣，在嫁接到住宅建筑的时候产生了强烈的排异反应。因此很多建筑师宁肯设计独树一帜的售楼中心，也不设计雷同一律的住宅楼房。

这一困境的本质在于：住宅问题在当下中国的语境中仍是民生问题，企图用设计策略来解决不免捉襟见肘。但这并不意味着设计毫无作用可言：在大方向确定、决策落实、实体化的过程开始以后，设计师必须以专业的态度，在给出的条件下探索最优答案，并且应该自信这些答案能够为人们的住宅理念提供新的观法——建筑师们应笃信设计对于住宅而言依然有意义，即使这个意义的重建过程极其漫长。

显而易见的是，一直强调自身文化属性的建筑学正在和政治、经济、市场相互缠绕纠葛着走向前路不明的模糊方向，而建筑师们也许只有先走入这重迷雾，并以此深刻自观、反思自己的职业，才可能达到这个时代真正的先锋性——与其滔滔不绝地向圈外劝导如何摆脱西方影响、如何复兴历史传统、如何唤起大众审美，不如先思考建筑学如何同中国当代文化重新实现内在关联更为实际有效。如果住宅需要更加关注未来的可能性，那么建筑学就需要更加关注切实的当下性——如何从因循守旧的“成功”模式中跳脱，转而创造多样化（Variety）、高灵活度（Flexibility）、高宽容度（Tolerance）的住宅产品，去适应使用者必将展露的个性化需求。

术化。但这一案例展示了住宅空间如何回应使用者精神上的渴求——如果我们能从自己真正的生活方式中归纳使用特征，建筑师和室内设计师以此为基础信息反推空间形成的策略，再以相宜的室内材质和家具与空间呼应，“家”的精神内涵就会变得可以感知。

当下，存量时代的到来迫使地产行业的开发模式从短平快转向精耕细作；“停建封闭小区”、“住房不炒”等新政策的不断涌现让人们意识到习以为常的生活方式将逐渐改变……不断更替的大环境让中国住宅更需要更着眼于现状，提出符合当下性的解法。

未来住宅的可能模式

1 “开放社区”与“混合使用”

2016年，国务院发布的城市规划建设意见中提出“原则上不再建封闭小区，已建成的住宅小区也要逐步打开”。但在实际操作中，出于安全、管理等考量，小区开放的阻力重重。如何在“镣铐”下进行突破，需要建筑师发挥智慧。



MAD的百子湾公租房（燕保·百湾家园）项目是一次较为大胆尝试。采用“开放街区”、“立体社区”的概念，将首层临街空间作为生活服务配套，引入咖啡店、便利店、餐厅、幼儿园、诊所等功能；二层利用一个环形跑道将街区连在一起，并置入健身房、游乐场、服务中心等面向社区的半公开功能。（图片来源/MAD建筑事务所）

3 反户型——室内空间的重构

解除对户型的偏执，是迈向新型生活方式的第一步。一方面，若社区提供更多的共享功能，很多活动就没有必要非在家中完成。同时，新兴行业、个人兴趣的多样化，具有特殊功能的室内空间也会面临需求。



WJ STUDIO万境设计的合山境项目，在挑高较高的地下室安排了一个跃层空间，二层通高的开间被作为设计工作室。此外，还配备了一间冲洗照片用的暗房以回应摄影爱好。（图片来源/WJ STUDIO万境设计）



西班牙Piano Piano Studio在2020年的Pelayo公寓室内改造设计中，将原本中部的黑暗走廊替换为一个连通周围空间的八角形中部“关节”。虽然房间规整程度有所下降，但各个空间形成了多个方向的对话轴线。（图片来源/Piano Piano Studio）

2 公寓楼内的公共空间

对高密度城市而言，额外的公共空间似乎是对住房数量的浪费，但其优势往往被人忽略。公寓楼不仅是用以居住的物质载体，更是社区氛围的容器，而公共空间具有促进社区融合的重要意义。



印度浦那“未来之塔”和塔内对居民开放的彩色“洞穴”。MVRDV在印度浦那的项目“未来之塔”是一座容纳了1068套公寓的巨型建筑。在安排完要求的单元数后，公寓内置入了多样性的公共功能：倾斜的屋顶提供了每层都能享受阳光的露天平台；立面上安置了一些敞开的“洞穴”。这些露台是邻里相聚、活动的空间，增添了“楼内共享”属性。

4 建筑的功能转化

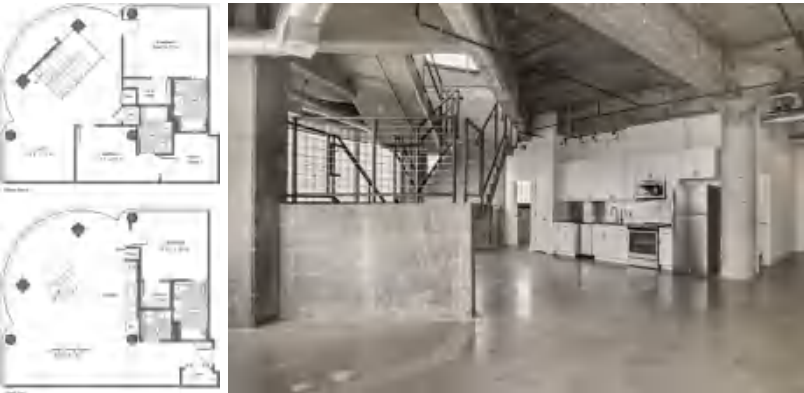
存量时代中，旧楼回收改造、功能替换、以及“二手房”的翻修显然会成为重要的方向。



Misa Studio是一个在两座旧厂房仓库之间、轻质钢结构顶棚下“嵌入”的住宅。（图片来源/WJ STUDIO万境设计）



华盛顿的赫克特厂房（Hecht Company Warehouse）是一座建于1937年的摩登流线风格（Streamline Moderne）建筑，原功能汽车修理和装配。2016年，保护性改建为一座零售和居住混合的公寓楼，包含300个套间。新立面与1950年代的厂房外立面相比，基本没有变化。（图片来源/Library of Congress）



赫克特厂房公寓内，面积最大的角落套间（Corner Unit）。从空间尺度和裸露的结构上来看，这甚至不像一个通常意义上的住宅。因原结构造成的诸多限制，使得公寓内的每一个户型几乎都是独一无二的。相比于推倒重建，改造的造价较为低廉，也受到年轻人喜爱。（图片来源/hechtwarehouse.com）



城市中国 Urban China

向我们的下一代学习
共建全龄友好的儿童友好型城市
Learn From Our Next Generation
Creating Child-Friendly Cities For
All Ages

总第92期

本期课题组

[课题统筹] 谭健宁
[课题主持] 赵恣
[责编统筹] 谭健宁
[美术设计] 七月合作社
[课题组成员] 佟鑫 袁菁 李娟
陈晨 丁馨怡 宋雅婷 张晓洲
宋代伦 崔国 潘晔
[封面设计] 七月合作社

[主 管] 中国出版集团
[主 办] 中国对外翻译出版公司
[出 版] 中国出版期刊中心
[协 办] 上海同济城市规划设计研究院
上海华都建筑规划设计有限公司
城市中国研究中心
上海城道房地产顾问有限公司

[国内顾问] 邹德慈 (中规院) 柯焕章 (北规院) 吴志强 (同济大学)
阮仪三 (同济大学) 诸大建 (同济大学) 姜永琪 (同济大学)
孙施文 (同济大学) 汤惟杰 (同济大学) 张松 (同济大学)
朱锡金 (同济大学) 张闯 (同济大学) 李翔宁 (同济大学)
刘家琨 (家琨建筑) 史建 (一石文化) 陆铭 (上海交通大学)
袁奇峰 (中山大学) 张兵 (中规院) 周榕 (清华大学)
周俭 (同济规划院) 邹兵 (深圳规划国土发展研究中心)
王富海 (深圳)

[国际顾问] 瑞姆·库哈斯 (OMA-AMO)
马清运 (马达思班／南加州大学)

[编委会] 顾敏琛 匡晓明
[总编辑] 萧歌
[总编辑] 匡晓明
[总监制] 杨偲
[城市中国研究中心] 李娟 崔国 黄正璐 丁馨怡 宋代伦 杨松飞
张晶轩 唐菲

[主任编辑] 谭健宁
[文字编辑] 佟鑫 袁菁 赵恣
[摄影] 朱迪
[市场主管] 崔国
[网络主管] 盛刘申
[出版项目经理] 屠茜

[特约观察员] 张威 唐晓驰 王伟 吴雅妮 李正东 朱静宣
杨辰 王斯琪 李康 杨一萌 Harry den Hartog(荷兰)

[合作课题组]
国家信息中心综合研究部／联合国教科文组织亚太遗产地区世界遗产培训
与研究中心／中国社会科学院世界经济与政治研究所／中国环境科学研究
院／国家发改委城市和小城镇改革发展中心／上海市人民政府发展研究中
心／上海市政府法制办公室／上海金融与法律研究院／上海发展研究基
金会／上海社科院城市与区域研究中心／荷兰动态城市基金会／法国动
态城市基金会／德国技术合作公司／深圳双年展／威尼斯双年展／卡塞
尔文献展／台湾大学城乡研究所／荷兰新城研究所／中法建筑交流学会
／哥伦比亚大学北京建筑研究中心／ADU 管理咨询公司

[智慧资源] 北京大学／复旦大学／华东师范大学／东南大学／同济大学／
中山大学／南京大学／武汉大学／重庆大学／香港大学／香港城市大学／
香港中文大学／哈佛大学／麻省理工学院／伦敦AA学院／伦敦政经学院
／伦敦大学学院巴特莱特学院／伦敦大学金史密斯学院／英国诺丁汉大学
／宾夕法尼亚大学／哥伦比亚大学／加利福尼亚大学／威斯康辛大学／
南加州大学／东京大学／马里兰大学史密斯商学院／柏林工业大学／纽
伦堡大学／魏玛包豪斯大学／巴塞罗那建筑学院／哥本哈根大学／巴黎
政治学院／代尔夫特理工大学／海德堡大学／贝尔拉格学院／瑞士苏黎
世工业大学／新德里大学／印度孟买 KRVIA 建筑学院／新加坡国立大学

[营运机构] 上海华都广告传媒有限公司
[地 址] 上海市杨浦区中山北二路 1121 号同济科技大厦 7 楼 (200092)
[电 话] 8621-65982080
[传 真] 8621-65982079
[发 行 部] 上海 汪晓霞 021-65982080-8032

ISSN 国际标准刊号: ISSN 1009-7163
CN 国内统一刊号: CN 11-4557/G0
广告经营许可证号: 京朝工商广字 D8041 号

[Authorities in Charge] China Publishing Group
[Sponsor] China Translation&Publishing Corporation
[Publishing] The Center of China Periodical Press
[Associate Sponsors] Shanghai Tongji Urban Planning Design Institute
Shanghai HuaDu Architecture & Urban Design CO.,LTD.
Uban China Research Center (UCRC)
Shanghai Chengdao Properties Consultancy LTD.

[Domestic Advisors]
Zou Deci(China Academy of Urban Planning & Design)
Ke Huanzhang(Beijing Academy of Urban Planning & Design)
WuZhiqiang(Tongji University) Ruan Yisan(Tongji University)
SunShiwen(Tongji University) TangWeijie(Tongji University)
ZhangSong(Tongji University) Zhu Xijin (Tongji University)
ZhangHong(Tongji University) Liu Xiangning (Tongji University)
Liu Jiakun (JiaKun Architecture) Shi Jian (IS-Reading Culture)
Wang Fuhai (Shenzhen)
Yuan Qifeng (Sun Yat-sen University)
Zhang Bing (China Academy of Urban Planning & Design)
Zhou Rong (Qinghua University)
Zhou Jian(Shanghai Tongji Urban Planning & Design Institute)
Zou Bing (Shenzhen Urban Planning & Land Resource Research Center)
Lu Ming(Shanghai Jiao Tong University)
[International Advisors] Rem Koolhaas (OMA-AMO)
Ma Qingyun (MADASpam／USA)

[Editorial Committee] Gu Minchen Kuang Xiaoming
[Senior Editor] Xiao Ge
[General Editor] Kuang Xiaoming
[Supervisor] Yang Cai
[Urban China Research Centre]
Huang Zhengli Ding Xinyi Li Juan Cui Guo Yang Songfei Song Dailun
Pan Ye Tang Fei Song Yating
[Editorial Director] Tan Jianning
[Text Editors] Tong Xin Yuan Jing Zhao Min Chen Chen
[Photographer] Zhu Di
[Marketing Administrator] Cui Guo
[Network Administrator] Sheng Liushen
[Publishing Project Manager] Tu Han

[Associate Observer] Zhang Wei Tang Xiaochi Wang Wei Wu Yani Li
Zhengdong Zhu Jingyi Yang Chen Wang Siqi Li Kang Yang Yimeng Harry
den Hartog (Holland)

[Project Cooperators] Comprehensive Research Department of the
State Information Center \ World Heritage training and Research Center
of UNESCO Asia-Pacific Heritage Area\Institute of World Economics
and Politics Chinese Academy of Social Sciences\Chinese Research
Academy of Environment Sciences\Reform and Development Center of
City and small town of the State Development and Reform Commission\
The Development Research Center of Shanghai Municipal People's
Government\Legal Affairs Office of Shanghai Municipal People's
Government\ SIFL Institute \Shanghai Development Research Foundation\
Centre for Urban and Regional Studies of Shanghai Academy of Social
Sciences\ Holland Dynamic City Foundation\French Dynamic City
Foundation\German Technical Cooperation\Shenzhen Biennale\Venice
Biennale\Kassel Documenta \Institute of urban and rural studies, National
Taiwan University\Institute of Holland New Town Research \Sino French
architecture Exchange Association \ Beijing architecture research center,
Columbia University\ADU Consulting

[Management] Shanghai Huadu Advertising and Media Company
[Add] 7th Floor, Tongji Science and Technology Building, No.1121
Zhongshan North-2 Road, Yangpu District, Shanghai (200092)
[Tel] 8621-65982080
[Fax] 8621-65982079
[Circulation Manager]
Shang Hai: Wang Xiaoxia 021-65982080-8032

ISSN: ISSN 1009-7163
CN: CN 11-4557/G0

RMB 40 / HKD 60
USD 20 / EUR 15
GBP 12

出版日期：2022年10月

[版权声明] 本刊发表的文字、图片、地图、光盘等资料的版权归中国出版期刊中心所有，凡未经授权以任何方式转载、复制、翻印及传播，本刊将保留一切法律追究的权利。
[特别声明] 本刊刊载的作者言论并不代表本刊观点。